



Factura: 001-005-000014111



20190901057D00157

DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20190901057D00157

Ante mí, NOTARIO(A) LUCAS PATRICIA VERONICA ANDRADE SAN de la NOTARÍA QUINCUAGESIMA SEPTIMA , comparece(n) MARIA AURELIA EMILIA BREVI VALLE portador(a) de CÉDULA 0901787937 de nacionalidad ECUATORIANA, mayor(es) de edad, estado civil DIVORCIADO(A), domiciliado(a) en GUAYAQUIL, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A); quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede , es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria no asume responsabilidad alguna. – Se archiva un original. GUAYAQUIL, a 18 DE ENERO DEL 2019, (13:56).

MARIA AURELIA EMILIA BREVI VALLE
CÉDULA: 0901787937

NOTARIO(A) LUCAS PATRICIA VERONICA ANDRADE SAN
NOTARÍA QUINCUAGESIMA SEPTIMA DEL CANTÓN GUAYAQUIL



TRADUCCIÓN



REGISTRO DE COMERCIO DEL CANTÓN TICINO

Número de orden
CHE-114.489.895

Naturaleza jurídica
Sociedad Anónima

Inscripción
09.09.2008

Radiación

Reporte desde:
CH-501.3.011.330-4 1

Todas las inscripciones válidas							
Is	Ra	Razón Social			Ref.	Sede	
1		Duferco C.E.C. SA			1	Lugano	
Is	Ra	Capital nominal (CHF)	Librado por (CHF)	Sudividido en acciones	Is	Ra	Dirección
2		23'300'000.00	23'300'000.00	23'300'000.00 acciones nominativas de CHF 1,00	1		"Via Bagutti" 9 6900 Lugano
Is	Ra	Objeto			Is	Ra	Dirección Postal
1		Las inversiones y la toma de participaciones en empresas del sector del acero como también participaciones en empresas comerciales, financieras e industriales y ejecutar todas las operaciones comerciales y/o financieras consideradas útiles para el cumplimiento de la finalidad social. La sociedad puede conceder préstamos y/o financiamientos y conceder garantías de todo género ya sea a terceros o a accionistas con o sin contraprestaciones. Podrá asumir participaciones en empresas comerciales, financieras e industriales y ejecutar todas las operaciones comerciales o financieras consideradas útiles o relacionadas a la finalidad social. La sociedad puede participar en otras empresas. Puede ejercitar todas las actividades que estén en relación con su propia finalidad.					
Is	Ra	Observaciones			Ref.	Fecha de los Estatutos	
1		La transferibilidad de las acciones nominativas está limitada por el estatuto.			1	08.09.2008	
2		Aumento ordinario.			2	05.12.2008	
2		Compensación créditos: CHF 23'200.000,00 contra remesa de 23'200.000,00 acciones nominativas de CHF 1.-					
Is	Ra	Hechos particulares			Ref.	Órganos de publicidad	
					1	FUSC	
Se	Ref	Nº. Boletín	Fecha Boletín	FUSC	Fecha FUSC	Página / Id	
	1	9133	09.09.2008	178	15.09.2008	13 / 4650754	
	2	12775	09.12.2008	243	15.12.2008	22 / 4781392	
	3	9149	08.07.2009	133	14.07.2009	26 / 5136874	
	4	4302	19.04.2011	80	26.04.2011	6134924	
	5	9073	19.07.2011	141	22.07.2011	6267926	
Se	Ref	Nº. Boletín	Fecha Boletín	FUSC	Fecha FUSC	Página / Id	
	6	14267	22.11.2013	230	27.11.2013	1203549	
	7	12929	28.09.2015	190	01.10.2015	2401929	
	8	14624	03.11.2015	216	06.11.2015	2468507	
	9	7439	27.04.2017	84	02.05.2017	3498253	
	10	15332	06.10.2017	197	11.10.2017	3803687	
Is	Mo	Ra	Datos Personales		Función	Modalidad de firma	
3			Kim, Kenneth, ciudadano estadounidense, en Milltown (USA)		miembro	firma colectiva de dos	
3			Lira Guzman, Luis Felipe, ciudadano chileno, en Santiago (CL)		miembro	sin derecho de firma	
4			PricewaterhouseCoopers SA (CH-514.9.014.248-1) en Lugano		oficina de revisión		
5			Raimondo, Mario, ciudadano italiano, en Pregassona (Lugano)		miembro	firma colectiva de dos	
	8		Casale, Alessandro, de Lugano en Castagnola (Lugano)		director	firma colectiva de dos	
	9		Arancio, Stefano, de Lugano en Viganello (Lugano)		miembro	firma colectiva de dos	
	10		De Morgan, Christian Guy, ciudadano británico, en Lugano		presidente	firma colectiva de dos	



Biasca, 13.12.2018 10:07 CF

El presente extracto es válido solamente si cuenta con la autenticación de la oficina del registro de comercio. Contiene únicamente las inscripciones actualmente válidas para esta empresa. Se puede pedir un extracto que contiene todas las inscripciones.

Firma

Hay un sello que dice: OFICINA DEL REGISTRO DE COMERCIO - CANTÓN TICINO



Traduttrice
dal 1971
1096

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

- 1.- Estado: REPÚBLICA Y CANTÓN TICINO (SUIZA)
- 2.- ha sido suscrito por **Ludovica Monighetti**
- 3.- quién actúa en calidad de **Funcionario Administrativo**
- 4.- que lleva el sello / timbre de

Oficina del Registro de Comercio

Certificado

- 5.- en Bellinzona
- 6.- el **17 Diciembre 2018**
- 7.- por la Cancillería del Estado
- 8.- N°. **17828**
- 9.- sello/timbre

10.- Firma

Firma

ELISA PRATI
Secretaria

Hay un sello que dice: CANCELLERÍA DE ESTADO – CANTÓN TICINO

Tasa Fr. 30.-

VISTO: Se declara que cuanto antecede es traducción fiel del documento presentado en italiano.
GUAYAQUIL, 17 ENERO 2019.



M. Brevi
M. Brevi
Traductora



TRADUCCIÓN





Registro di commercio del cantone Ticino

Numero d'ordine CHE-114.489.895	Natura giuridica Società anonima	Iscrizione 09.09.2008	Radiazione	Riporto CH-501.3.011.330-4 dal: a:	1
---	--	--------------------------	------------	--	---



Tutte le iscrizioni valide

Is	Ra	Ragione sociale	Ref	Sede
1		Duferco C.E.C. SA	1	Lugano

Is	Ra	Capitale nominale (CHF)	Liberato per (CHF)	Suddiviso in azioni	Is	Ra	Recapito
2		23'300'000.00	23'300'000.00	23'300'000 azioni nominative da CHF 1.00	1		Via Bagutti 9 6900 Lugano

Is	Ra	Scopo	Is	Ra	Altri indirizzi
1		Gli investimenti e l'assunzione di partecipazioni in imprese del settore dell'acciaio così come partecipazioni in imprese commerciali, finanziarie ed industriali ed eseguire tutte le operazioni commerciali e/o finanziarie ritenute utili per il perseguimento dello scopo sociale. La società può concedere prestiti e/o finanziamenti e/i rilasciare garanzie di ogni genere sia a terzi che ad azionisti con o senza controprestazione. Essa potrà assumere partecipazioni in imprese commerciali, finanziarie ed industriali ed eseguire tutte le operazioni commerciali o finanziarie ritenute utili o connesse allo scopo sociale. La società può partecipare ad altre imprese. Può esercitare tutte le attività che siano in relazione con il proprio scopo.			

Is	Ra	Osservazioni	Ref	Data degli statuti
1		La trasferibilità delle azioni nominative è limitata dallo statuto.	1	08.09.2008
2		Aumento ordinario.	2	05.12.2008
2		Compensazione crediti: CHF 23'200'000.-- contro rimessa di 23'200'000 azioni nominative da CHF 1.--		

Is	Ra	Fatti particolari	Ref	Organi di pubblicità
			1	FUSC

Se	Ref	Giornale	Data giornale	FUSC	Data FUSC	Pagina / Id	Se	Ref	Giornale	Data giornale	FUSC	Data FUSC	Pagina / Id
	1	9133	09.09.2008	178	15.09.2008	13 / 4650754		6	14267	22.11.2013	230	27.11.2013	1203549
	2	12775	09.12.2008	243	15.12.2008	22 / 4781392		7	12929	28.09.2015	190	01.10.2015	2401929
	3	9149	08.07.2009	133	14.07.2009	26 / 5136874		8	14624	03.11.2015	216	06.11.2015	2468507
	4	4302	19.04.2011	80	26.04.2011	6134924		9	7439	27.04.2017	84	02.05.2017	3498253
	5	9073	19.07.2011	141	22.07.2011	6267926		10	15332	06.10.2017	197	11.10.2017	3803687

Is	Mo	Ra	Dati personali	Funzione	Modalità di firma
3			Kim, Kenneth, cittadino statunitense, in Milltown (US)	membro	firma collettiva a due
3			Lira Guzman, Luis Felipe, cittadino cileno, in Santiago (CL)	membro	senza diritto di firma
4			PricewaterhouseCoopers SA (CH-514.9.014.248-1), in Lugano	ufficio di revisione	
5			Raimondo, Mario, cittadino italiano, in Pregassona (Lugano)	membro	firma collettiva a due
8			Casale, Alessandro, da Lugano, in Castagnola (Lugano)	direttore	firma collettiva a due
9			Arancio, Stefano, da Lugano, in Viganello (Lugano)	membro	firma collettiva a due
10			De Morgan, Christian Guy, cittadino britannico, in Lugano	presidente	firma collettiva a due

Biasca, 13.12.2018 10:07 CF



Il presente estratto è valevole soltanto se munito dell'autenticazione dell'ufficio del registro di commercio. Esso contiene unicamente le iscrizioni attualmente valide per questa ditta. si può richiedere un estratto che contiene tutte le iscrizioni.

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1954)

1. Stato: Repubblica e Cantone Ticino (Svizzera)
Il presente atto pubblico

2. è stato firmato da Ludovica Monighetti

3. operante in qualità di coll. aut.

4. è munito del sigillo/bollo di _____
Ufficio del registro di commercio

Attestato

5. in Bellinzona 6. il 17 DIC. 2018

7. da Cancelleria dello Stato

8. col numero

17828

9. Sigillo

10. firma:



ELISA PRATI
Segretaria

Tassa Fr. 30.-

